

ClearSounds®

Hear how good life can be

ENGLISH | ESPAÑOL | FRANÇAIS

CLA7v2

V708

Congratulations on your purchase of the CLA7v2 Amplified Powered Neckloop from ClearSounds Communication® The CLA7v2 is designed to be used with a variety of connectivity cords allowing you to use it as an amplified audio neckloop with a variety of devices including cellphones, cordless telephones, corded telephones w/jacks, iPods, personal listening devices, radios and other sound generating devices.

The CLA7v2 generates an induction (loop) signal that is picked up by the telecoil of your hearing aid(s) (this option is activated by setting the hearing aid(s) to the "T" or "MT" position). The CLA7v2 with its enhanced connectivity cable options is now compatible with most audio producing devices. For your cellular phone (you may need to purchase an adapter connector if your cellular phone is not equipped with a built-in 2.5 mm jack). If your cell store does not know about adapters, tell them that you need the 2.5mm mono adapter that makes TTYs accessible to your cell phone as mandated by the (ADA) Americans with Disabilities Act. The CLA7v2 should give you many years of successful operation.

Please read this User Manual carefully in order to get the very best results from your CLA7v2. This will tell you how to set up the CLA7v2 correctly and explain all the features to you.

Keep the manual for easy reference.

Please visit our web site at www.clearsounds.com to:

- Register your product
- Download additional manuals and trouble shooting tips

PLEASE SAVE THESE INSTRUCTIONS

CONDITIONS FOR USE

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and understand the Installation Guide & User Manual.

When using your neckloop, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to person, including the following.

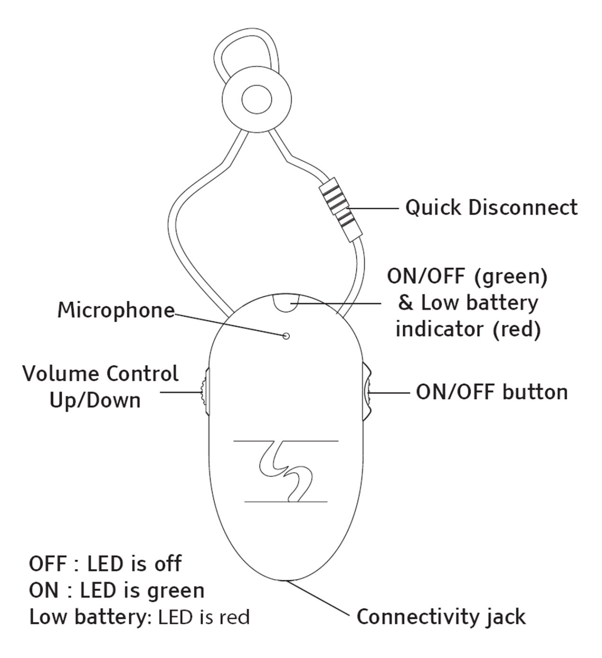
WARNING: *To avoid the possibility of electrical shock, do not use this product near water (For example, near a bathtub, wash basin, kitchen sink or laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool) while in the bathtub or shower or when you are wet.*

WARNING: *Avoid using the product during electrical storms. There may be a remote risk of electric shock from lightning. If an*

electrical storm is present in your immediate area, the possibility of electrical shock still exists.

WARNING: Do not use the product if you suspect a gas leak in the area. The product's electrical contacts could create a spark, which could ignite any heavy concentration of leaking gas.

FEATURES & FUNCTIONS



Important Safety Instructions for Batteries

To reduce the risk of fire or personal injury – read and follow these instructions:

1. Use only the approved battery in your CLA7v2.
2. Do not dispose of the battery in a fire as it may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
3. Do not open or mutilate the battery. Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes and skin. It may be toxic if swallowed.
4. Exercise care in handling batteries try not to have the battery come in contact with conducting materials such as rings, bracelets and keys. The battery or conduction material may overheat and cause burns.
5. Observe proper polarity orientation.

NOTE: Please check that your telephone equipment is UL/ETL approved before connecting the ClearSounds CLA7v2 into the headset jack. Please refer to your owners manual or contact the telephone manufacturer.

Installing the Batteries

IMPORTANT: *The CLA7v2 needs to be disconnected from the telephone before installing the batteries.*

1. Open the battery compartment door located on the back of your CLA7v2 by pulling back the latch.
2. Insert correctly (2) AAA alkaline batteries (included) in the battery compartment. Be sure to observe battery polarity as imprinted on the base of the compartment.
3. Snap the battery compartment door back in place.
4. The CLA7v2 is ready to use.

NOTE: The batteries will have approximately 30 to 40 hours of talk time before needing replacement. Battery life will depend on actual usage and amplified levels.

Low Battery Indicator

The low battery indicator monitors the condition of the batteries. This LED indicator will turn red to indicate the batteries should be changed. The indicator will only turn red while in use. Replace batteries as soon as possible with 2 AAA Alkaline batteries.

Making And Receiving Calls

1. Place the wire around your neck and insert the round connector plug into the Neckloop Quick Disconnect plug, forming a loop. IMPORTANT: To have the Neckloop operate Properly, you will need to be sure the connection is double clicked.
2. Depending on the type of device you are connecting to, select the proper connectivity cord and connect the CLA7v2 end to the base of the CLA7v2 unit and the other end into the 2.5mm or 3.5mm jack on the device you are using.
3. Switch your hearing aid to "T" or "MT" mode.
4. Press the "ON/OFF" button on the side of the CLA7v2 the LED light will turn green indicating the neckloop is on.
5. Use your telephone or other device in the normal way (ie. making and receiving calls). See the phone's owner's manual for instruction.
6. Since the CLA7v2 has a built in microphone, you will not need to hold the phone to your ear, but can use it in conjunction with a belt clip. Simply keep the phone in your pocket or place it on a stable surface.

7. During the call, you can adjust the volume of the CLA7v2 by using the volume control knob located on the side of the unit.
8. You can also manually adjust the volume level on your phone if the sound quality is unsatisfactory.
9. On completion of the call, press the ON/OFF button and the LED will turn off indicating the neckloop is no longer in use.
10. Reset your hearing aid if needed. Note: If your phone does not have a 2.5mm jack, an adapter may be required. Check with the manufacturer of the telephone equipment.

Note: If your phone does not have a 2.5mm jack, a 2.5mm adapter may be required. Check with the manufacturer of the telephone equipment or the store where you purchased the cell phone or other device.

USING YOUR CONNECTIVITY CORDS

Your CLA7v2 comes with 4 connectivity cords. That are connected to the bottom of the CLA7v2 using the Connectivity Jack as shown in the features diagram.

Cord	Use With	Benefits
3.5mm to 2.5mm Mono Handsfree	• Cordless Phones • Cell Phones • Certain Corded Phones	Allows hands free connections with cordless phones, corded phones, and cellular phones that have Mono 2.5mm jacks for 2 way conversations using the neckloop's microphone.
3.5 mm to 2.5mm Stereo Handsfree	• Newer Cell phones	Allows hands free connections with newer cell phones that use 2.5mm Stereo jacks for 2 way conversations using the neckloop's microphone.
3.5mm to 3.5mm Mono Audio (listening only)	• Personal Listening systems; i.e., Soundwizard, Pocketalker	This cord will be used with corded phones that use a 3.5mm mono jack for connection to neckloops and headsets.

3.5mm Stereo Audio (listening only)	• iPod, MP3 players	This cord is used for listening only, there is no microphone capability with this cord.This cord will be used with most audio devices that use stereo connectors for their headsets.

Notes on the connectivity cords:

Standard mono cell phone 2.5mm jacks have two black bands; 2.5mm jacks that are used with stereo music have three black bands. Your CLA7v2 comes with connectivity cords for both 2.5mm Mono and 2.5mm Stereo connectors. If your Cell Store cannot tell you which type of connector you have on your phone, you will need to use the trial and error method.

If you need a 2.5mm adapter for your cell phone, ask for the adapter that makes the cell phone compliant with the TTY requirement of the Americans with Disabilities Act and use the CLA7v2's 2.5mm Mono Connectivity Cord.

The CLA7v2 can work with cell phones that have stereo music capabilities. Use the connectivity cord that has the 2.5mm stereo connector on

one end. The 2.5mm stereo connector will have 3 black bands.

TROUBLESHOOTING GUIDE

No Sound

1. Battery may be dead.
2. Battery may be in backwards.
3. Verify that the CLA7v2 is turned on.
4. Verify that the phone is turned on.
5. Check if the plug of the CLA7v2 is plugged all the way in.

Weak Sound

1. Weak battery.
2. Turn up the volume on the CLA7v2.
3. Turn up the volume on the phone.
4. Check your hearing aid – weak battery.
5. Check your hearing aid – weak or damaged t-coil.

The CLA7v2 Amplified Powered Neckloop has been designed to give you years of dependable service. To ensure the utmost in performance, follow these guidelines in caring for your CLA7v2 Neckloop:

1. Keep the unit out of the reach of small children.
2. If the CLA7v2 is not in use do not store the CLA7v2 with batteries installed for an extended length of time.
3. Store your CLA7v2 in a dry place.
4. Do not expose your CLA7v2 to excessive moisture, humidity or steam.
5. Avoid dropping or knocking the unit.
6. Avoid electric shock by keeping the CLA7v2 away from water (i.e., bathroom, kitchen sink, etc.)
7. Keep fresh batteries in your CLA7v2 and be aware that your CLA7v2 will stop functioning when the batteries die.
8. Do not clean with harsh chemicals, cleaning solvents or abrasive detergents. To clean, wipe with a soft cloth slightly dampened in a mild soap-and-water solution.

SPECIFICATIONS

Maximum Gain:

- 30dB in Wide Band (300 to 3400 Hz)
- Up to 30dB with full cellular volume or other type device at full volume.

Dimensions:

- Base Size: 78mm x 44.5mm x 20.5mm
- Weight: 54.8 g with batteries

Power Requirements:

- Batteries (2) AAA Batteries

LIMITED ONE-YEAR WARRANTY

The neckloop is warranted by ClearSounds® against manufacturing defect in material and workmanship under normal use for one (1) year from the date of purchase. Connectivity Cords are warranted by ClearSounds® against manufacturing defect in material and workmanship for a period of ninety (90) days. Should you experience a problem, contact our customer service department or visit our website at www.clearsounds.com.

Be sure to save your sales receipt as proof of purchase date should you need warranty service.

Within a period of one year from purchase date, ClearSounds Communication® will repair or replace (our discretion) your neckloop unit, if a defect in materials or workmanship is found. If we elect to replace your neckloop, we may replace it with a new or reconditioned product of the same or similar design. Repair or replacement will be warranted for a period of 90 days or the remainder of the warranty period (from original purchase date), whichever is longer. Connectivity cords will be warranted for a period of 90 days from date of purchase. If we elect to replace or replace your connectivity cords, repair or replacement will be warranted

for a period of 30 days or the remainder of the warranty period (from original purchase date), whichever is longer.

The warranty does not cover accidents, negligence or breakage to any parts. This includes shipping damage, failure to follow instructions, misuse, fire, floods, use of incompatible accessories, Acts of God or failure in your phone service carrier's line service. The product must not be tampered with or taken apart by anyone who is not an authorized ClearSounds Communication® representative. Tampering with the phone will void any written or implied warranties.

ClearSounds Communication® shall not be responsible for loss of time, inconvenience, loss of use of your neckloop, property damage by the neckloop or any consequential damages.

Shipping cost must be prepaid and the product must be packaged appropriately for shipping.

IMPORTANT: YOUR RECEIPT IS PART OF YOUR WARRANTY AND MUST BE RETAINED AND PRODUCED IN THE EVENT OF A WARRANTY CLAIM.

Service in United States
ClearSounds Communications
Attention: Repair Center
8160 S. Madison Street
Burr Ridge, IL 60527
USA
800-965-9043

Service in CANADA
ClearSounds Canada
Attention: Repair Center
220 Donaghy Ave.
North Vancouver, BC
CANADA V7P 2L5
800-965-9043



Check our website <u>www.clearsounds.com</u> for additional information and to download additional manuals and information.



ClearSounds®

Escuche lo bueno que puede ofrecer la vida

ENGLISH
ESPAÑOL
FRANÇAIS

CLA7v2

V708

Felicitaciones por la compra de su adaptador a baterías CLA7v2 con amplificación de audio para colgar al cuello de ClearSounds Communication®. El CLA7v2 está diseñado para ser utilizado con una serie de cables de conectividad que posibilitan su uso como unidad de amplificación de audio con diferentes dispositivos entre los que se incluyen teléfonos celulares, teléfonos inalámbricos, teléfonos alámbricos con terminales de conexión, iPods, dispositivos personales para escuchar, radios y otros dispositivos generadores de sonido.

El adaptador CLA7v2 genera una señal inductiva (lazo inductivo) que es recogida por la bobina telefónica de la prótesis auditiva (esta opción se activa poniendo el selector de la prótesis auditiva en posición T o MT). Gracias a la mejora en las opciones de cable de conectividad, el CLA7v2 ahora es compatible con la mayoría de los dispositivos de audio. Para su teléfono celular (si el celular no tiene incorporado el terminal de conexión de 2,5 mm, se tendrá que comprar un adaptador de conexión). Si la tienda de teléfonos celulares no tiene información sobre adaptadores, mencione que necesita un adaptador mono de 2,5mm que le permita utilizar los TTY (dispositivos para personas con discapacidades auditivas) con su teléfono celular, según establece la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA – Americans with Disabilities Act). El CLA7v2 le brindará muchos años de funcionamiento sin problemas.

Lea este Manual de uso atentamente para obtener los mejores resultados con su CLA7v2. El manual indica la forma de configurar el CLA7v2 correctamente, y explica todas las características.

Tenga el manual a mano para consultarlo en cualquier momento.

En nuestro sitio web www.clearsounds.com usted podrá:

- Registrar su producto
- Descargar manuales complementarios y consejos para la identificación y resolución de problemas

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

CONDICIONES DE USO

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea y entienda el contenido de esta guía de instalación y manual de uso.

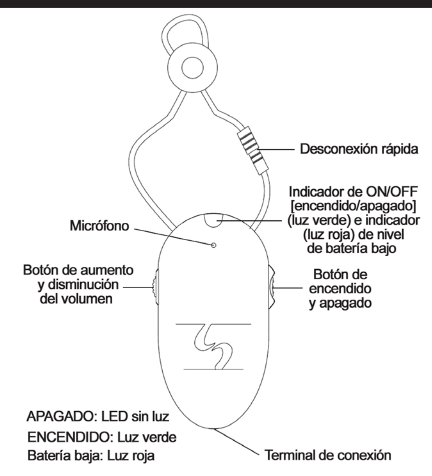
Al utilizar el adaptador, siempre tome las precauciones de seguridad mínimas, como las que se indican a continuación, para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas y lesiones personales.

ADVERTENCIA: *Para evitar posibles descargas eléctricas, no utilice el aparato cerca del agua (por ejemplo, en las proximidades de una tina de baño, lavatorio, lavadero o tina de lavar ropa, en un sótano con humedad o cerca de una piscina), al bañarse en tina o ducha, o cuando su cuerpo esté mojado.*

ADVERTENCIA: *Trate de no utilizar el producto durante tormentas eléctricas. Existe la remota posibilidad de que algún rayo o relámpago provoque una descarga eléctrica. Si hay una tormenta eléctrica en la zona donde usted se encuentra, entonces aún existe la probabilidad de que se produzca una descarga eléctrica.*

ADVERTENCIA: No utilice el producto si sospecha que hay un escape de gas en el área donde usted se encuentra. Los contactos eléctricos del producto podrían generar una chispa que, a su vez, podría hacer arder alguna concentración fuerte del gas de escape.

CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES



Medidas de seguridad importantes con respecto a las baterías

Para reducir el riesgo de lesiones personales, lea y observe estas instrucciones:

1. El adaptador CLA7v2 debe llevar sólo baterías aprobadas.
2. No queme las baterías para desecharlas, pues podrían explotar. Consulte los reglamentos locales, pues posiblemente contengan instrucciones de eliminación especiales.

3. No abra ni corte la batería, pues el electrolito liberado tiene efecto corrosivo, y podría ocasionar lesiones a los ojos o la piel. Además, si se ingieren, pueden tener un efecto tóxico.
4. Manipule las baterías con cuidado y evite que entren en contacto con materiales conductores como anillos, brazaletes, y llaves. Las baterías o el elemento conductor podrían recalentarse y provocar quemaduras.
5. Instale las baterías con la orientación (polaridad) correcta.

NOTA: Verifique que su teléfono esté aprobado por UL/ETL antes de conectar el ClearSounds CLA7v2 en el terminal de conexión del auricular. Consulte el manual de uso o contacte al fabricante del teléfono.

Instalación de las baterías

IMPORTANTE: *Antes de instalar las baterías, desconecte el adaptador CLA7v2 del teléfono.*

1. Abra el compartimento de las baterías ubicado en la parte posterior del CLA7v2 tirando hacia atrás el seguro de la tapa.

2. Coloque dentro del compartimento, en el sentido correcto, 2 baterías alcalinas tamaño AAA (incluidas con el adaptador). Asegúrese de que las baterías coincidan con el dibujo de polaridad impreso en el fondo del compartimento.
3. Cierre el compartimento encajando bien la tapa.
4. El adaptador CLA7v2 se encuentra listo para usar.

NOTA: Las baterías duran entre 30 y 40 horas de conversación. Transcurrido este lapso, deberán cambiarse. La duración de las baterías dependerá del uso que se dé al adaptador y de los niveles de amplificación de audio.

Indicador de batería baja

Este indicador alerta sobre el nivel de consumo de las baterías. Emitirá una luz roja si es necesario cambiar las baterías. La luz roja se encenderá sólo mientras el adaptador esté en uso. Cambie las baterías tan pronto como sea posible. Debe instalar 2 baterías alcalinas tamaño AAA.

Realización y recepción de llamadas

1. Coloque el cable alrededor de su cuello e inserte el terminal macho redondo en el enchufe de desconexión rápida del adaptador para formar un lazo. IMPORTANTE: Para que su adaptador CLA7v2 de cuello opere apropiadamente, usted necesita asegurarse que el cable chico este correctamente conectado con el cable grande.
2. Según el tipo de dispositivo que desee utilizar, seleccione el cable de conectividad adecuado, y conecte el extremo correspondiente a la base de la unidad CLA7v2 y el otro extremo al terminal de conexión de 2,5mm o 3,5mm en el dispositivo que utilizará.
3. Ponga la prótesis auditiva en modo “T” o “MT”.
4. Presione el botón “ON/OFF” (encendido/apagado) en el lateral del CLA7v2. Se encenderá una luz verde que indica que el adaptador está encendido.
5. Use su teléfono u otro dispositivo normalmente (es decir, como lo usa normalmente para realizar y recibir llamadas). Consulte las instrucciones correspondientes en el manual de uso del teléfono.
6. Debido a que el CLA7v2 tiene un micrófono incorporado, no necesita sostener el

teléfono en su oreja, sino que puede usarlo con un gancho de sujeción al cinturón. Simplemente mantenga el teléfono en su bolsillo o colóquelo sobre una superficie estable.

7. Durante la llamada, puede regular el volumen del CLA7v2 con el botón ubicado en el costado de la unidad.
8. También puede regular manualmente el volumen del teléfono si la calidad del sonido no es buena.
9. Cuando finalice la llamada, presione el botón ON/OFF y la luz indicadora se apagará para indicar que el adaptador ya no está en uso.
10. De ser necesario, reajuste la prótesis auditiva. Nota: Si su teléfono no tiene terminal de conexión de 2,5 mm, quizás necesite un adaptador. Consulte con el fabricante del aparato telefónico.

Nota: Si su teléfono no tiene terminal de conexión de 2,5 mm, quizás necesite un adaptador de 2,5mm. Consulte con el fabricante del aparato telefónico, o en la tienda donde compró el teléfono celular o dispositivo que intenta utilizar.

USO DE LOS CABLES DE CONECTIVIDAD

El CLA7v2 trae 4 cables de conectividad. Estos cables se conectan a la parte inferior del CLA7v2 usando el terminal de conectividad como se muestra en el diagrama de características.

Cable	Use con	Beneficios
Manos libre mono de 3,5mm a 2,5mm	• Teléfonos inalámbricos • Teléfonos celulares • Algunos teléfonos alámbricos	Permite las conexiones manos libres con teléfonos inalámbricos, teléfonos alámbricos, y teléfonos celulares que tienen terminales de conexión mono de 2,5mm para conversaciones en las que la persona puede escuchar y hablar usando el micrófono del adaptador.

Manos libre estéreo de 3,5mm a 2,5mm	• Teléfonos celulares más nuevos	Permite conexiones a manos libres con teléfonos celulares más nuevos que usan terminales de conexión estéreo de 2,5mm para conversaciones en las que la persona puede escuchar y hablar usando el micrófono del adaptador.
Audio mono de 3,5mm a 3,5mm (sólo para escuchar)	• Sistemas de uso personal para escuchar, como el Soundwizard, Pocketalker	Este cable se usará con teléfonos alámbricos que usen un terminal de conexión mono de 3,5mm para conectar los adaptadores y auriculares.

Audio estéreo de 3,5mm (sólo para escuchar)	• iPod, reproductores de MP3	Este cable es sólo para escuchar. El micrófono no funciona con este cable.Este cable se usará con la mayoría de los dispositivos de audio que usan conectores estéreo para sus auriculares.

Notas sobre los cables de conectividad:

Los terminales de conexión mono estándar de 2,5mm para teléfonos celulares tienen dos bandas negras; los terminales de conexión de 2,5mm que se usan con música estéreo tienen tres bandas negras. El CLA7v2 trae cables de conectividad para conectores de 2,5mm mono y de 2,5mm estéreo. Si en la tienda de teléfonos celulares no pueden decirle el tipo de conector que tiene su teléfono, necesitará usar el método de ensayo y error.

Si necesita un adaptador de 2,5mm para su teléfono celular, solicite el adaptador que hace que su celular sea compatible con los requisitos de TTY de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades y use el cable de conectividad mono de 2,5mm del CLA7v2.

El CLA7v2 puede funcionar con teléfonos celulares que tienen la función de reproducción de música estéreo. Use el cable de conectividad estéro de 2,5mm en un extremo. El conector estéreo de 2,5mm tendrá 3 bandas negras.

GUÍA DE IDENTIFICACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No hay sonido

1. La batería posiblemente esté agotada.
2. Posiblemente se haya instalado la batería al revés.
3. Verifique que el adaptador CLA7v2 esté encendido.
4. Verifique que el teléfono esté encendido.
5. Asegúrese de que el terminal macho del CLA7v2 esté conectado hasta el fondo.

Sonido débil

1. Batería desgastada.
2. Suba el volumen del CLA7v2.
3. Suba el volumen del teléfono.
4. Verifique la prótesis auditiva – batería desgastada.

5. Verifique la prótesis auditiva – bobina telefónica débil o dañada.

El Adaptador a baterías con amplificación de audio para colgar al cuello CLA7v2 ha sido diseñado para brindarle un servicio confiable durante años. Para asegurar la máxima funcionalidad del dispositivo, siga estas pautas de cuidado del CLA7v2:

1. Mantenga el adaptador fuera del alcance de niños pequeños.
2. Si no utiliza el CLA7v2, retírele las baterías antes de guardarlo por un período prolongado.
3. Guarde el CLA7v2 en un lugar seco.
4. No exponga el CLA7v2 a un exceso de humedad o vapor.
5. No deje caer ni golpee la unidad.
6. Mantenga el CLA7v2 fuera de todo contacto con agua (p.ej., baño, lavadero de cocina, etc.) para evitar descargas eléctricas.
7. Asegúrese de que las baterías del CLA7v2 estén siempre cargadas, y tenga en cuenta que el CLA7v2 dejará de funcionar cuando las baterías se desgasten totalmente.
8. No limpie el adaptador con productos químicos fuertes, ni con solventes o detergentes abrasivos. Límpielo con un trapo suave ligeramente humedecido en una solución de jabón suave y agua.

ESPECIFICACIONES

Amplificación máxima:

- 30 dB en Banda ancha (300 a 3400 Hz)
- Hasta 30dB cuando el volumen del celular u otro dispositivo esté al máximo.

Dimensiones:

- Tamaño de la base: 78mm x 44,5mm x 20,5mm
- Peso: 54,8 g con baterías

Requisitos de energía:

- Baterías: (2) baterías tamaño AAA

GARANTÍA LIMITADA POR UN AÑO

Este adaptador cuenta con la garantía de ClearSounds® contra defectos en la fabricación, los materiales o la mano de obra, en condiciones de uso normales durante un (1) año a partir de la fecha de compra. Los cables de conectividad cuentan con la garantía de ClearSounds® contra defectos en la fabricación, los materiales o la mano de obra durante noventa (90) días. En caso de experimentar algún problema, comuníquese con nuestro departamento de servicio al cliente, o visite nuestro sitio web en www.clearsounds.com.

Guarde su comprobante de compra para demostrar la fecha en que adquirió el aparato en caso de que requiera el servicio previsto en la garantía.

Durante un período de un año contado a partir de la fecha de compra, ClearSounds Communications® reparará o reemplazará (de acuerdo a nuestro propio criterio) el adaptador si se detectara algún defecto de material o mano de obra. Si decidimos reemplazar el adaptador, lo haremos con un aparato nuevo o reacondicionado del mismo tipo o de tipo similar. La garantía aplicable a la reparación o reemplazo tendrá validez por 90 días o lo que reste del período de garantía (a partir de la fecha de compra original), el plazo que sea mayor. Los cables de conectividad contarán con una garantía durante 90 días a partir de la fecha de

compra. Si decidimos reparar o reemplazar sus cables de conectividad, la garantía aplicable a la reparación o reemplazo tendrá validez por 30 días o lo que reste del período de garantía (a partir de la fecha de compra original), el plazo que sea mayor.

La garantía no cubre accidentes, negligencia o rotura de piezas. Es decir, no cubre daños que se produzcan durante el envío o que sean el resultado de incumplimiento de las instrucciones, uso incorrecto, incendio, inundación, uso de accesorios no compatibles, desastres naturales o fallas de servicio de la compañía telefónica. Este aparato no puede ser abierto ni desarmado por quien no sea representante autorizado de ClearSounds Communications®. Si se abre el teléfono, se invalidará cualquier garantía escrita o implícita.

ClearSounds Communications® no se hará responsable del tiempo perdido, inconvenientes, la pérdida de uso, daños materiales causados por este adaptador o cualquier daño emergente.

Los costos de envío deberán ser pagados por adelantado, y el producto deberá empacarse apropiadamente para su envío.

IMPORTANTE: SU FACTURA O RECIBO ES PARTE DE LA GARANTÍA Y DEBERÁ CONSERVARSE Y PRESENTARSE EN CASO DE UN RECLAMO EFECTUADO EN TÉRMINOS DE LA GARANTÍA.

Servicio en los Estados Unidos

ClearSounds Communications

Atención: Repair Center
[Centro de reparaciones]
8160 S. Madison Street
Burr Ridge, IL 60527
USA
800-965-9043

Servicio en CANADÁ

ClearSounds Canada

Atención: Repair Center
[Centro de reparaciones]
220 Donaghy Ave.
North Vancouver, BC
CANADA V7P 2L5
800-965-9043



Escuche lo bueno que
puede ofrecer la vida

Visite nuestro sitio web www.clearsounds.com para obtener información adicional, y descargar manuales e información complementarios.



ClearSounds®

Entendez les belles choses de la vie

CLA7v2

V708

Félicitations pour l'achat du collier d'amplification par induction CLA7v2 de ClearSounds Communication®. Le CLA7v2 a été conçu pour fonctionner avec de nombreux cordons de raccordement, ce qui vous permet de l'utiliser avec des appareils variés, tels les téléphones mobiles, les téléphones sans fil, les téléphones de bureau avec prises, les iPod, les appareils de lecture audio personnels, les radios et d'autres appareils audio.

Le collier CLA7v2 produit un signal (boucle) d'induction qui est capté par le phonocapteur de votre prothèse auditive (pour activer cette fonction, il faut positionner la prothèse sur « T » ou « MT »). Grâce à ses options de connectivité par câble améliorées, le CLA7v2 est désormais compatible avec la plupart des appareils audio. Pour les téléphones cellulaires (il se peut que vous deviez acheter un connecteur pour adaptateur si votre cellulaire n'est pas muni d'une prise de 2,5 mm intégrée). Si votre détaillant de téléphones cellulaires n'est pas certain du format d'adaptateur, indiquez-lui que vous avez besoin de l'adaptateur mono de 2,5 mm, qui permet à votre téléphone d'être accessible aux TTY, tel que défini par l'ADA (Americans with Disabilities Act). Robuste, le CLA7v2 est conçu pour fonctionner pendant de nombreuses années.

Veuillez lire attentivement le présent Manuel de l'utilisateur qui vous assurera de tirer le maximum de votre collier CLA7v2. Vous y trouverez les

réglages recommandés du collier CLA7v2 et une explication des différentes fonctions.

Conservez le manuel pour consultation rapide.

Consultez notre site Web à l'adresse www.clearsounds.com pour :

- enregistrer votre produit ;
- télécharger d'autres manuels et des conseils de dépannage.

VEUILLEZ CONSERVER CES CONSIGNES

CONDITIONS D'UTILISATION

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Prenez le temps de lire et de bien comprendre le Guide d'installation et le Manuel de l'utilisateur.

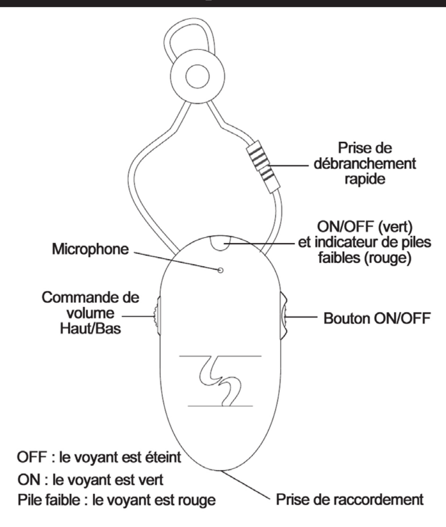
Vous devez prendre quelques précautions élémentaires lorsque vous utilisez le collier, cela pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure corporelle; voici quelques-unes de ces précautions.

MISE EN GARDE : *Afin d'éviter les risques d'électrocution, n'utilisez pas ce produit près de l'eau (par exemple près d'un bain, d'un lavabo, d'un évier de cuisine ou d'une cuve* à *lessive, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine), ou pendant que vous prenez un bain ou une douche, ou lorsque vous êtes mouillé.*

MISE EN GARDE : *Évitez d'utiliser le produit durant les orages. L'éclair peut comporter un faible risque d'électrocution. Si un orage se trouve dans votre secteur immédiat, il y a encore un risque d'électrocution.*

MISE EN GARDE : N'utilisez pas le produit si vous présumez qu'il y a une fuite de gaz dans votre secteur. Les contacts électriques du produit peuvent provoquer une étincelle susceptible d'enflammer le gaz issu de la fuite si ce dernier est en concentration suffisante.

CARACTÉRISTIQUES ET FONCTIONS



Consignes de sécurité importantes concernant les piles

Pour réduire les risques d'incendie ou de blessure, veuillez lire et suivre attentivement les instructions suivantes :

1. N'utilisez que des piles dont l'emploi est approuvé pour votre collier d'amplification CLA7v2.
2. Ne jetez pas les piles au feu, car elles risquent d'exploser. Vérifiez auprès des autorités locales s'il existe des directives particulières de mise au rebut.
3. Évitez d'éventrer ou de perforer les piles. L'électrolyte qui s'en échapperait est corrosif et comporte des risques de blessures aux yeux et à la peau. Il peut s'avérer toxique s'il est ingéré.
4. Prenez soin de bien manipuler les piles pour éviter qu'elles ne causent un court-circuit en entrant en contact avec des matériaux conducteurs, comme une bague, un bracelet ou des clés. La pile ou le matériau conducteur peut alors surchauffer et provoquer des brûlures.
5. Respectez le positionnement adéquat des polarités.

REMARQUE : Veuillez vous assurer que votre équipement téléphonique est approuvé par le Laboratoires des Assureurs du Canada (ULC) et ETL avant de brancher le CLA7v2 de ClearSounds dans la prise de casque d'écoute. Veuillez consulter votre manuel de l'utilisateur ou contacter le fabricant du téléphone.

Installation des piles

IMPORTANT : *Il faut débrancher le collier CLA7v2 du téléphone avant d'installer les piles.*

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière du CLA7v2 en tirant le loquet vers l'arrière.
2. Insérez correctement (2) piles alcalines AAA (comprises) dans le compartiment à piles. Veillez à respecter la polarité des piles comme indiqué sur la base du compartiment.
3. Refermez le couvercle du compartiment à piles.
4. Le CLA7v2 est maintenant prêt à fonctionner.

REMARQUE : Les piles ont une durée de vie approximative de 30 à 40 heures de temps de conversation avant de devoir être remplacées. La durée de vie des piles dépend de l'utilisation réelle et des niveaux d'amplification.

Indicateur de piles faibles

L'indicateur de piles faibles contrôle l'état des piles. Son voyant devient rouge pour indiquer que les piles doivent être remplacées. Le voyant de l'indicateur ne devient rouge que lorsque l'appareil est en fonction. Remplacez les piles dès que possible par 2 piles alcalines AAA.

Acheminement et réception d'appels

1. Placez le fil autour de votre cou et insérez la fiche ronde du connecteur dans la prise de débranchement rapide du collier pour former une boucle. IMPORTANT : Fermer fermement le Connecteur Rapide (2 « clic » doivent être entendus) afin d'assurer le fonctionnement correct de votre boucle magnétique.

2. Selon le type d'appareil auquel vous branchez le collier, choisissez le cordon de raccordement approprié et branchez une extrémité à la base de l'unité CLA7v2 et l'autre dans la prise de 2,5 mm ou 3,5 mm de l'appareil que vous utilisez.

3. Positionnez votre prothèse auditive en mode « T » ou « MT ».

4. Appuyez sur la touche « ON/OFF » (Activer/Désactiver) située sur le côté du CLA7v2. Le voyant vert s'allumera, indiquant que le collier est activé.

5. Utilisez votre téléphone ou autre appareil de la manière habituelle (par exemple, pour l’acheminement et la réception d’appels). Suivez les directives présentées dans le manuel de l’utilisateur du téléphone.
6. Étant donné que le CLA7v2 est muni d’un microphone intégré, vous n’aurez pas besoin de tenir le téléphone près de votre oreille, mais vous pouvez l’employer avec une pince de ceinture. Il suffit de ranger le téléphone dans votre poche ou de le placer sur une surface stable.
7. Durant l’appel, vous pouvez régler le volume du CLA7v2 au moyen de la molette de commande du volume, qui se trouve sur le côté de l’appareil.
8. Vous pouvez régler le niveau de volume de votre téléphone si la qualité sonore ne vous satisfait pas.
9. Lorsque l’appel est terminé, appuyez sur le bouton ON/OFF (Activer/Désactiver) et le témoin s’éteindra, indiquant que le collier n’est plus en cours d’utilisation.
10. Réinitialisez votre prothèse auditive s’il y a lieu. Remarque : Si votre téléphone n’a pas de prise de 2,5 mm, il se peut que vous deviez utiliser un adaptateur. Vérifiez auprès du fabricant de l’équipement téléphonique.

Remarque : Si votre téléphone n'a pas de prise de 2,5 mm, il se peut que vous deviez utiliser un adaptateur de prise 2,5 mm. Vérifiez auprès du fabricant de l'équipement téléphonique ou du détaillant où vous avez acheté le téléphone cellulaire ou autre type d'appareil.

UTILISATION DES CORDONS DE RACCORDEMENT

Votre CLA7v2 est livré avec 4 cordons de raccordement. Ceux-ci peuvent être branchés au bas du CLA7v2 à l'aide de la prise de raccordement, tel que montré dans le diagramme.

Cordon	À utiliser avec	Avantages
3,5 mm à 2,5 mm mono mains libres	• Téléphones sans fil • Téléphones cellulaires • Certains téléphones fixes (avec fil)	Permet la connexion mains libres avec les téléphones sans fil, les téléphones fixes, les téléphones cellulaires équipés d'une prise mono de 2,5 mm pour des conversations bilatérales à l'aide du microphone du collier.
3,5 mm à 2,5 mm stéréo mains libres	• Téléphones cellulaires récents	Permet la connexion mains libres avec les téléphones cellulaires récents, qui utilisent une prise stéréo de 2,5 mm pour des conversations bilatérales à l'aide du microphone du collier.

3,5 mm à 3,5 mm mono (écoute seulement)	• Systèmes d'écoute personnels, par exemple le Soundwizard ou le Pocketalker	Ce cordon doit être utilisé avec un téléphone fixe équipé d'une prise mono de, à laquelle vous pouvez brancher le collier et les écouteurs.
3,5 mm stéréo (écoute seulement)	• iPod, lecteurs MP3	Ce cordon est utilisé pour l'écoute seulement et ne permet pas le branchement d'un microphone. Ce cordon peut être utilisé avec la plupart des appareils audio qui comportent une prise stéréo pour le branchement des écouteurs.

Remarque sur les cordons de raccordement :

Les prises mono standard de 2,5 mm de téléphone cellulaire comportent deux bandes noires; les prises de 2,5 mm qui sont utilisées pour la musique stéréo comportent trois bandes noires. Votre CLA7v2 est livré avec des cordons de raccordement pour les deux types de

connecteurs, 2.5 mm mono et 2,5 mm stéréo. Si votre détaillant de téléphones cellulaires ne peut vous indiquer quel type de connecteur est compatible avec votre téléphone, vous devrez le déterminer avec la méthode essai-erreur.

Si vous avez besoin d'un adaptateur de 2,5mm pour votre téléphone cellulaire, demandez au détaillant l'adaptateur qui permet au téléphone d'être compatible aux exigences TTY de l'ADA (Americans with Disabilities Act) et utilisez le cordon de raccordement de 2,5 mm du CLA7v2.

Le CLA7v2 est compatible avec les téléphones cellulaires pouvant faire jouer de la musique stéréo. Utilisez le cordon de branchement qui se termine par un connecteur stéréo de 2,5mm. Le connecteur stéréo de 2,5 mm comporte 3 bandes noires.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Pas de son

1. Les piles sont peut-être à plat.
2. Les piles sont peut-être installées à l'envers.
3. Assurez-vous que le CLA7v2 est bien allumé.

4. Assurez-vous que le téléphone est bien allumé.
5. Assurez-vous que la fiche du CLA7v2 est branchée bien à fond.

Son faible

1. Piles faibles.
2. Augmentez le volume du CLA7v2.
3. Augmentez le volume du téléphone.
4. Vérifiez votre prothèse auditive – piles faibles.
5. Vérifiez votre prothèse auditive – phonocapteur faible ou endommagé.

Le collier d'amplification par induction CLA7v2 est conçu pour vous assurer un service fiable pendant des années. Pour en tirer un rendement maximal, suivez ces quelques conseils sur l'entretien de l'appareil :

1. Rangez l'appareil hors de portée des jeunes enfants.
2. Lorsque vous ne l'utilisez pas, évitez de ranger le CLA7v2 en y laissant les piles pendant une longue période.
3. Entreposez le CLA7v2 dans un endroit sec.
4. Évitez d'exposer le CLA7v2 à de l'humidité excessive ou à de la vapeur.

5. Évitez de le laisser tomber par terre ou de le cogner.
6. Évitez les risques d'électrocution en tenant le CLA7v2 éloigné de l'eau (c.-à-d. salle de bain, évier de cuisine, etc.).
7. Assurez-vous que votre CLA7v2 est toujours équipé de piles neuves, car il s'arrêtera si les piles tombent à plat.
8. Évitez de le nettoyer au moyen de produits chimiques forts, de solvants ou de détergents abrasifs. Pour le nettoyage, il suffit d'employer un linge doux légèrement humidifié dans une solution d'eau et de savon doux.

FICHE TECHNIQUE

Gain maximum :

- 30 dB en large bande (de 300 à 3400 Hz)
- Jusqu’à 30 dB sur cellulaire à plein volume ou sur un autre type d’appareil à plein volume.

Dimensions :

- Format de la base : 78 mm x 44,5 mm x 20,5 mm
- Poids : 54,8 g avec piles

Alimentation :

- Piles : (2) piles AAA

GARANTIE LIMITÉE D’UN AN

Ce collier est garanti par ClearSounds® contre toute défectuosité de matériel ou de main-œuvre dans des conditions normales d’utilisation pour un (1) an à partir de la date d’achat. Les cordons de raccordement sont garantis par ClearSounds® contre toute défectuosité de matériel ou de main-œuvre pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours. Si vous éprouvez un problème, communiquez avec notre service à la clientèle ou visitez notre site Web à l’adresse www.clearsounds.com.

Assurez-vous de conserver votre coupon de caisse comme preuve de la date d’achat, au cas où vous auriez besoin de recourir au service de la garantie.

Pendant une période d’un an suivant la date d’achat, ClearSounds Communications® s’engage à réparer ou à remplacer (à sa discrétion) sans frais votre collier, si l’on constate qu’il présente une défectuosité matérielle ou de main-d’œuvre. Si nous choisissons de remplacer votre collier, nous pourrons lui substituer un produit neuf ou remis à neuf de conception identique ou similaire. La réparation ou le remplacement sera garanti pour une période de 90 jours ou pour la durée résiduelle de la garantie (à partir de la date d’achat), selon celle de ces deux périodes qui est la plus longue. Les cordons de raccordement sont garantis pour une période

de 90 jours à partir de la date d'achat. Si nous choisissons de remplacer ou réparer votre cordon de raccordement, les réparations ou le remplacement seront garantis pour une période de 30 jours ou pour le reste de la période de garantie d'origine (à partir de la date d'achat), selon celle de ces deux périodes qui est la plus longue.

La garantie ne couvre pas les accidents, la négligence ou la casse de l'une ou l'autre des pièces. Cela comprend les dommages liés au transport, le défaut de se conformer aux directives, l'utilisation abusive, les incendies, les inondations, l'utilisation d'accessoires incompatibles, les catastrophes naturelles, ou la défaillance du service téléphonique de votre fournisseur. Le produit ne doit pas être modifié ni démonté par quiconque, sauf par un représentant autorisé de ClearSounds Communication®. Le fait de modifier l'appareil sans autorisation entraînera l'annulation de toute garantie écrite ou implicite.

ClearSounds Communications® n'assume aucune responsabilité quant à la perte de temps, aux inconvénients, à la perte d'usage de votre collier, aux dommages à la propriété causés par votre collier ni à tout dommage indirect ou consécutif.

Les frais d'expédition doivent être payés d'avance et l'emballage du produit doit être adapté au transport.

IMPORTANT : VOTRE COUPON DE CAISSE FAIT PARTIE INTÉGRANTE DE VOTRE GARANTIE ET DOIT DONC ÊTRE CONSERVÉ ET PRÉSENTÉ LORS D'UNE RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE.

Service aux États-Unis

ClearSounds Communications

Attention : Repair Center
8160 S. Madison Street

Burr Ridge, IL 60527

USA

800-965-9043

Service au CANADA

ClearSounds Canada

Attention : Repair Center
220 Donaghy Ave.

North Vancouver, BC

CANADA V7P 2L5

800-965-9043



Entendez les belles choses de la vie

Consultez notre site Web à l'adresse www.clearsounds.com pour obtenir de plus amples informations et pour télécharger des manuels et des renseignements supplémentaires.